

會務報告 Announcements 04-06-2025

1. 本主日(4月6日)是聖餐主日。請弟兄姊妹們預備心，藉著守聖餐來記念主。

This Sunday (April 6) is Communion Sunday. Please prepare your heart in remembrance of the Lord by observing the Communion.

2. 本週二(4月8日)晚上7點將有長執同工會，請長執同工預備參加。

There will be an Elder and Deacon Board meeting on Tuesday (April 8), at 7:00pm. Elder and Deacon Board members, please prepare to attend the meeting.

會務報告 Announcements 04-06-2025

3. 我們邀請大家一同來參加 "大齋節期40天讀經禱告"，借著這段時間安靜在主的面前，一同經歷主所應許的靈裡安息。
"凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。
"(馬太福音 11:28)

We invite everyone to join us in the "40-day Lent Bible Reading and Prayer" to spend this time quietly in the presence of the Lord and experience together the spiritual rest promised by the Lord.
"Come to me, all who labor and are heavy laden, and I will give you rest." (Matthew 11:28)

會務報告 Announcements 04-06-2025

4. 林奇堡退修會 [點擊鏈接](#) 網路註冊已經開通 [點擊報名表](#)，請弟兄姊妹們上網註冊。提早報名優惠的截止日期是5月7日。退修會的時間是 "陣亡將士紀念日長週末"，5月23到26日。今年的主題是 "代代相傳：見證上帝永存的慈愛和信實"。我們鼓勵弟兄姊妹們一起去參加。如果有問題，請與劉效耶姊妹和黃秀媚姊妹聯絡。

Online registration for the Lynchburg Conference [Click here to Lynchburg Chinese Christian Conference](#) is now open [Click here to Registration Form](#). Brothers and sisters, please register online. The deadline for the early registration discount is May 7. The retreat will be held over the Memorial Day weekend, May 23-26. This year's theme is: "Passing down from generation to generation: Witnessing God's everlasting love and faithfulness". We encourage brothers and sisters to attend together. Please contact Sister Sylvia Wu and Sister Cindy Wong, if you have any questions.

會務報告 Announcements 04-06-2025

2025
Memorial Weekend:
5/23 ~ 5/26

Lynchburg Conference
林奇堡退修会

Mid-Atlantic Chinese Christian Conference (MACCC)

代代相传：见证上帝永存的慈爱和信实

50th ANNIVERSARY



四堂信息的副題問答和主日聖禮：

神的旨意永不改變	5/23 7:30PM	主日中英聯合聖禮	5/25 10:00AM
神的信實直到萬代	5/24 9:30AM	神的慈愛永不止息	5/25 7:00PM
于牧師師母問答會	5/24 7:00PM	神的同在歷久彌新	5/26 9:30AM

Eagle Eyrie Conference Center - 1 Eagle Eyrie Drive, Lynchburg, VA

于宏潔牧師和于楊念慈師母簡介：

于宏潔牧師自幼年起歷經多次手術，對生命的意義有深刻的體會。七九年初赴美研究所求學，畢業後在矽谷電腦工程界工作十餘年。一九九一年底蒙召全時間服事主，一九九三年開始了位於加州的「矽谷基督徒聚會」(www.svca.cc)，並任該教會牧職迄今。二零零八年成立「香柏木培訓中心」(Cedar Training Center, www.cedartc.org) — 一個以建造神家領袖為宗旨的神學培訓機構，學員遍佈各地中國教會。于牧師非常重視生命的進深與門徒訓練，尤其對聖經有發人深省的啟發。

于師母亦在電腦界工作多年後，一九九八年答應主呼召，全職投入事奉，先在 Western Seminary 進修，後在 Robert E. Webber Institute 完成教牧博士，與于牧師一同在教會與香柏木培訓中心服事，主要負責敬拜、教導、及青年人的牧養。

會務報告 Announcements 04-06-2025

5. 2025網路幸福小組7.0已經接近尾聲。謝謝弟兄姊妹們忠心代禱。我們將於4月13日主日舉行"歡慶主日"。

2025 Online Happiness Group 7.0 is nearing completion. Thank you brothers and sisters for your faithful prayers. We will be holding a "Celebration Sunday" on Sunday, April 13.

6. 歡迎弟兄姊妹參加主日學課程"認識真理班"。時間是主日午餐之後，12:30-1:30，在6號教室。

We welcome brothers and sisters to join the Sunday School class "Knowing the Truth Class". The time is after Sunday lunch, 12:30-1:30, in classroom 6.

會務報告 Announcements 04-06-2025

7. 教會每週日上午 9:00 在 22 號教室有國語主日學，下午 1:00 在 North Potomac Community Recreation Center 有粵語查經分享 (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850)，歡迎弟兄姊妹參加。

Every Sunday, the church has Mandarin Sunday school class at 9:00am in classroom 22, and Cantonese Bible study at 1:00pm at North Potomac Community Recreation Center (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850). Brothers and sisters are welcome to attend.

會務報告 Announcements 04-06-2025

8. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。
特別禱告會是：

- 為傳福音和宣教事工的禱告會，4月9日，週三晚上 9:00-9:30。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meetings are:

- For evangelism and mission ministry, April 9, Wednesday, 9:00-9:30pm.

9. 教會接受實體支票奉獻之外，我們也接受網上支票和信用卡奉獻。網上奉獻的支付密碼是：MGC2024。

In addition to in-person check offerings at Church, we also accept online check and credit card offerings. The online bill payment code is: MGC2024.

會務報告 Announcements 04-06-2025

10. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 2025年第一季奉獻是預算的78%;
- 午餐收支盈餘\$592.50。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering of 1st quarter 2025 is 78% of the budgeted offering;
- The lunch balance has a surplus of \$592.50.

會務報告 Announcements 04-06-2025

11. 本週 "2-1-1讀經計劃"：下主日的證道信息是：「福音的大能」；證道經文是：使徒行傳 16:11-40。本週背誦經文是：撒母耳記下 22:33 "神是我堅固的保障；他引導完全人行他的路。" 每日閱讀經文是歷代志上 6-8 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會 (週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。 [點擊鏈接晨更靈修分享](#)

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "The Power of Gospel"; the Scriptures are Acts 16:11-40. This week's Bible memory verse is 2 Samuel 22:33 "It is God who arms me with strength and makes my way perfect." Daily Bible reading: 1 Chronicles 6-8. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328, Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻](#)
[Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示](#) [Click here to Offering Instructions](#)

截至2025年3月奉獻數字 Offerings as of March 2025

2025	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
一月 January	\$ 10,021.00		\$ 22,500.00		\$ (12,479.00)	
二月 February	\$ 14,332.00		\$ 22,500.00		\$ (8,168.00)	
三月 March	\$ 28,042.00		\$ 22,500.00		\$ 5,542.00	
第一季 Quarter-1		\$ 52,395.00		\$ 67,500.00		\$ (15,105.00)
總差額 Total Balance		\$ 52,395.00		\$ 67,500.00		\$ (15,105.00)

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)